



DEHP

- en - Contains DEHP. There is an increased risk of endocrine disruption when used with pregnant and or nursing women, neonatal or pediatric patients.
- fr - Contient du DEHP. Il y a un risque accru de perturbation endocrinienne en cas d' utilisation chez la femme enceinte et ou lors de l'allaitement, chez les nouveaux-nés ou les patients pédiatriques.
- es - Contiene DEHP. Hay un mayor riesgo de alteración endocrina cuando se utiliza con embarazadas y o mujeres en período de lactancia, pacientes neonatales o pediátricos.
- pt - Contém DEHP. Há um aumento do risco de desregulação endócrina, quando utilizado em pacientes grávidas, mulheres amamentando, neonatal e pediátrica.
- sv - Innehåller DEHP. Det finns en ökad risk för endokrina störningar när den används av gravida och / eller ammande kvinnor, neonatal –och barnpatienter
- fi - Sisältää DEHP. Endokriinisten häiriöiden riski kasvaa käytettäessä raskaana olevilla / tai imettäville naisilla, vastasyntyneillä tai pediatrisin potillailla.
- da - Indeholder DEHP. Der er øget risiko for endokrin forstyrrelse ved brug til gravide og/eller ammende kvinder, neonatal- eller pædiatriske patienter.
- nl - Bevat DEHP. Er bestaat een verhoogd risico op endocriene stoornissen bij gebruik bij zwangere vrouwen, borstvoeding, neonaten en pediatische patiënten.
- de - Enthält DEHP. Es besteht ein erhöhtes Risiko von Störungen des Hormonsystems, wenn Sie dieses Produkt an schwangeren und stillenden Frauen oder, Neugeborenen oder pädiatrischen Patienten eingesetzt!



- en - Keep Dry / Protect from moisture.
- fr - Garder sec / Protection contre la moisissure.
- es - Mantener seco / Protección de la humedad.
- pt - Manter seco / Proteger da humidade.
- sv - Förvaras torr / Skydda mot fukt.
- fi - Pidettävä kuivana / Suojattava kosteudelta.
- da - Opbevares tørt / Beskyt mod fugt.
- nl - Droog houden / Beschermen tegen vocht.
- de - Trocken lagern / Vor Feuchtigkeit schützen.
- it - Mantenere asciutto / Proteggere dall'umidità.
- el - Να φυλάσσεται σε ξηρό μέρος / Προφυλάσσετε από την υγρασία.
- no - Holdes torr / Beskytt mot fuktighet.
- ja - 乾燥した状態に保ってください / 湿気から保護してください。
- zh - 保持干燥 / 避免潮湿。
- cs - Uchovávejte v suchu. / Chraňte před vlhkem.
- ru - Хранить в сухом месте / Беречь от влаги



- en - Non pyrogenic fluid path
- fr - Non pyrogène voie d'écoulement de fluide
- es - No pirogénico paso de fluido
- pt - Via de fluido Não apirogénico
- sv - Icke-pyrogenisk vätskeban
- fi - Ei pyrogeeninen nestereitti
- da - Ikke-pyrogen væske sti
- nl - Non-pyrogeen vloeistoftraject
- de - Pyrogenfreier Fluidweg
- it - Percorso fluido non pirogeno
- el - Μη πυρετογόνος γραμμή υγρών
- no - Ikke-pyrogenisk væskebane
- ja - 非発熱性の流体通路
- zh - 无热原液体通道
- cs - Apyrogenní dráha tekutiny
- ru - Апирогенная система циркуляции жидкостей



- en - Medical Device
- fr - Dispositif médical
- es - Dispositivo médico
- pt - Dispositivo médico
- sv - Medicinsk utrustning
- fi - Lääketieteellinen laite
- da - Medicinsk udstyr
- nl - Medisch toestel
- de - Medizinisches Gerät
- it - Dispositivo medico
- el - Ιατρική Συσκευή
- no - Medisinsk utstyr
- ja - 非発熱性の流体通路
- zh - 无热原液体通道
- cs - Zdravotní zařízení
- ru - Медицинское устройство



- en - CE Mark European Conformity (for Europe approved Class 1 devices only; refer to device package label for marking)
- fr - Symbole CE de Conformité européenne (uniquement pour les appareils de Classe 1 autorisés en Europe ; consultez l'étiquette sur l'emballage de l'appareil pour trouver le symbole adéquat)
- es - Conformidad europea con la marca CE (solo para dispositivos de clase 1 aprobados en Europa; consulte la etiqueta del paquete del dispositivo para ver la marca)
- pt - Conformidade Europeia com a Marca CE (apenas para dispositivos Classe 1 aprovados para a Europa; consulte a marcação na etiqueta da embalagem do dispositivo)
- sv - CE-märkt för europeisk överensstämmelse (endast för Europa-godkända klass 1-enheter; se etiketten på enhetens förpackning för märkning)
- fi - CE-merkintä eurooppalainen vaatimustenmukaisuus (vain Euroopassa hyväksytyt luokan 1 laitteet; katso merkintä laitteen pakkauksesta)
- da - CE-mærket europaisk overensstemmelse (kun for i Europa godkendte klasse 1-enheder. Se efter markeringen på enhedens pakkeetiket)
- nl - CE-markering Europese conformiteit (uitsluitend voor in Europa goedgekeurde apparaten van klasse 1; zie het etiket op de verpakking van het apparaat voor de markering)
- de - CE-Kennzeichnung über Konformität mit der Europäischen Gemeinschaft (für Europa nur für Geräte mit Anerkennung gemäß Klasse 1; siehe Etikett auf der Geräteverpackung nach der Kennzeichnung)
- it - Marcatura CE di Conformità Europea (solo per dispositivi di Classe 1 approvati in Europa; per la marcatura, fare riferimento all'etichetta presente sulla confezione del dispositivo)
- el - Ευρωπαϊκό Έγγρα Συμμόρφωσης CE (μόνο για συσκευές Κλάσης 1 εγκεκριμένες από την Ευρώπη, ανατρέξτε στην ετικέτα συσκευασίας για σήμανση)
- no - CE-merke for Europeisk samsvar (kun for Europa-godkjente klasse 1-enheter, se etiketten på enhetens pakning for merke)
- ja - CEマーク欧州基準適合（欧州公認クラス1デバイスのみ、マークはデバイスのパッケージラベルを参照）
- zh - 欧盟认证CE标志（仅适用于欧洲认可的1类设备；请参考设备包装标签上的标识）
- cs - Značka CE o dodržování předpisů EU (pouze pro schválená zařízení třídy 1 pro Evropu, viz štítek se značkou na obalu zařízení)
- ru - Знак соответствия европейским нормам CE (только для устройств класса 1, одобренных для использования в Европе; см. маркировку на упаковочной этикетке устройства)



- en - Country of Manufacturing / Origin
- fr - Pays de fabrication / d'origine
- es - País de fabricación/origen
- pt - País de Fabricação/Origem
- sv - Tillverkningsland / Ursprung
- fi - Valmistusmaa / Alkuperämaa
- da - Fremstillingsland/Opriindelse
- nl - Land van fabricage/herkomst
- de - Herstellungsland/Herkunft
- el - Παεση di produzione/origine/Paese d'origine
- it - Χώρα Κατασκευής / Προέλευσης
- no - Produksjon- / opphavsland
- ja - 生産国 / 産地
- zh - 生产国 / 原产地
- cs - Země výroby/původu
- ru - Страна производства/происхождения

MATERIAL:
Folding Specification PLM0002845

LIST NO.
COMMODITY NO. DF-5010
DATE PREPARED 09-10-2020
ARTIST E. Foss

SPECIFICATIONS:
SIZE: 14"W X 8 1/2"L
FIRST FOLD WIDTH SIZE: 7" W x 8 1/2"L
SECOND FOLD LENGTH: 4 1/4" x 7"W
FINISHED FOLDED SIZE: 4 1/4" x 7"W

icumedical

en	Symbol Definition Symbols on this page are for reference only. Symbols applicable to your device are indicated on the individual unit package. Not all symbols contained in the guide are applicable to your device.
fr	Symbole Définition Les symboles figurant sur cette page sont fournis à titre indicatif uniquement. Les symboles correspondant à votre dispositif sont fournis sur l'emballage de ce dernier. Certains symboles fournis dans ce guide peuvent ne pas s'appliquer à votre dispositif.
es	Símbolo Definición Los símbolos de esta página son solo una referencia. Los símbolos aplicables a su dispositivo se indican en el paquete de la unidad individual. No todos los símbolos que aparecen en esta guía son aplicables a su dispositivo.
pt	Símbolo Definição Os símbolos contidos neste documento destinam-se apenas a consulta. Os símbolos aplicáveis ao seu dispositivo estão indicados na embalagem de unidade individual. Nem todos os símbolos contidos neste documento são aplicáveis ao seu dispositivo.
sv	Symbol Definition Symbolerna på denna sida är endast referenser. Symboler som är tillämpliga för utrustningen indikeras på de enskilda enheternas förpackningar. Alla symboler i denna vägledning är inte tillämplbara för alla utrustningar.
fi	Symboli viite opas Tämän sivun symbolit ovat vain viitteeksi. Laitteista koskevat symbolit on ilmoitettu asianomaisessa yksittäispakkauksessa. Osa tämän oppaan symboleista ei liity laitteeseesi.
da	Symboli Määritelmä Symbolerne på denne side er kun vejledende. Symboler, som gælder anordningen, angives på den enkelte anordnings emballage. Ikke alle symboler i denne vejledning gælder din anordning.
nl	Symbol Definitie De symbolen op deze pagina zijn alleen bedoeld ter informatie. De voor uw apparaat van toepassing zijnde symbolen staan vermeld op de individuele verpakking van het apparaat. Niet alle symbolen in deze handleiding zijn van toepassing op uw apparaat.

de	Symbol Definition Die Symbole auf dieser Seite dienen nur zu Referenzzwecken. Die für Ihr Gerät anwendbaren Symbole sind auf der Einzelgeräte-Packung angegeben. Nicht alle in diesem Handbuch aufgeführten Symbole werden auf Ihrem Gerät verwendet.
it	Simbolo Definizione I simboli su questa pagina sono solo per riferimento. I simboli applicabili al proprio dispositivo sono indicati su ogni singola confezione. Non tutti i simboli contenuti in questa guida sono applicabili al proprio dispositivo.
el	Σύμβολο Ορισμός Τα σύμβολα σε αυτήν τη σελίδα προορίζονται μόνο για σκοπούς αναφοράς. Τα σύμβολα που εφαρμόζονται στη συσκευή σας υποδεικνύονται στη στοιχειώδη συσκευασία. Δεν εφαρμόζονται όλα τα σύμβολα που περιλαμβάνονται σε αυτές τις οδηγίες στη συσκευή σας.
no	Symbol Definisjon Symboler på denne siden er kun for referanse. Symboler som gjelder for din enhet, er indikert på den individuelle enhetsemballasjen. Ikke alle symboler i denne veiledningen gjelder for din enhet.
ja	シンボルの定義 このページに記載のシンボルは、参考だけを目的として使用されています。お使いのデバイスに適用されるシンボルは個々の機器パッケージに表示されています。このガイドに記載のシンボルのすべてが、お使いのデバイスに適用されるわけではありません。
zh	符号定义 本页面上的符号仅供参考。适用于您的装置的符号如独立装置包中所示。并不是本指南中的所有符号均适用于您的装置。
cs	Definice symbolů Symboly na této stránce jsou uváděny pouze pro referenci. Symboly platné pro vaše zařízení naleznete na balení příslušné jednotky. K vašemu zařízení se nevztahují všechny symboly uvedené v této příručce.
ru	Пояснение символов Символы на этой странице приведены только для справки. Символы, применимые к вашему устройству, указаны на каждой отдельной упаковке. Не все символы, содержащиеся в руководстве, применимы к вашему устройству.

ICU Medical, Inc.
951 Calle Amanecer
San Clemente, CA 92673 USA
1-949-66-2183 or Fax 949- 366-8368

DF-5010 Rev 09 (09/20)



- en - CE Mark with Notified Body Reference Number (0050) (for Europe approved devices only; refer to device package label for marking)
- fr - Symbole CE avec Numéro de référence de l'organisme notifié (0050) (uniquement pour les appareils autorisés en Europe ; consultez l'étiquette sur l'emballage de l'appareil pour trouver le symbole adéquat)
- es - Marca CE con el número de referencia del organismo designado (0050) (solo para dispositivos aprobados en Europa; consulte la etiqueta del paquete del dispositivo para obtener información sobre la marca)
- pt - Marca CE com Número de Referência de Corpo Notificado (0050) (apenas para dispositivos aprovados para a Europa; consulte a marcação na etiqueta da embalagem do dispositivo)
- sv - CE-märkt med anmäld organisations referensnummer (0050) (endast för Europa-godkända enheter; se etiketten på enhetens förpackning för märkning)
- fi - CE-merkintä ilmoitetun laitoksen viitenumerolla (0050) (vain Euroopassa hyväksytyt laitteet; katso merkintä laitteen pakkauksesta)
- da - CE-mærke med referencenummer for bemyndiget organ (0050) (kun for i Europa godkendte enheder. Se efter markeringen på enhedens pakkeetiket)
- nl - CE-markering met referentienummer van de aangemelde instantie (0050) (alleen voor in Europa goedgekeurde apparaten; zie het etiket op de verpakking van het apparaat voor de markering)
- de - CE-Kennzeichnung mit Nummer der benannten Stelle (0050) (für Europa nur für anerkannte Geräte; siehe Etikett auf der Geräteverpackung nach der Kennzeichnung)
- it - Marchio CE con numero di riferimento dell'organismo notificato (0050) (solo per dispositivi approvati in Europa; per la marcatura, fare riferimento all'etichetta presente sulla confezione del dispositivo)
- el - Σήμανση CE με Κοινοποιημένο Αριθμό Αναφοράς Σώματος (0050) (μόνο για συσκευές εγκεκριμένες από την Ευρώπη, ανατρέξτε στην ετικέτα συσκευασίας για σήμανση)
- no - CE-merke med referansenummer fra varslet organ (0050) (kun for Europa-godkjente enheter, se enhetens pakning for merke)
- ja - 公認機関番号 (0050) 付きCEマーク（欧州公認デバイスのみ、マークはデバイスのパッケージラベルを参照）
- zh - 具有公告机构参考编号 (0050) 的CE标志（仅适用于欧洲认可的设备；请参考设备包装标签上的标识）
- cs - Značka CE s referenčním číslem akreditovaného orgánu (0050) (pouze pro schválená zařízení pro Evropu, viz štítek se značkou na obalu zařízení)
- ru - Знак CE с соответствующим номером аккредитованного органа сертификации (0050) (только для устройств, одобренных для использования в Европе; см. маркировку на упаковочной этикетке устройства)



MDSS GmbH
Schiffgraben 41
30175 Hannover, Germany

- en - Authorized representative in the European Community (for Europe approved devices only; refer to device package label for marking)
- fr - Représentant autorisé établi dans la Communauté européenne (uniquement pour les appareils autorisés en Europe ; consultez l'étiquette sur l'emballage de l'appareil pour trouver le symbole adéquat)
- es - Representante autorizado en la Comunidad Europea (solo para dispositivos aprobados en Europa; consulte la etiqueta del paquete del dispositivo para obtener información sobre la marca)
- pt - Representante autorizado na Comunidade Europeia (apenas para dispositivos aprovados para a Europa; consulte a marcação na etiqueta da embalagem do dispositivo)
- sv - Auktoriserad representant i Europeiska gemenskapen (endast för Europa-godkända enheter; se etiketten på enhetens förpackning för märkning)
- fi - Valtuutettu edustaja Euroopan yhteisössä (vain Euroopassa hyväksytyt laitteet; katso merkintä laitteen pakkauksesta)
- da - Autoriseret repræsentant i Det Europæiske Fællesskab (kun for i Europa godkendte enheder. Se efter markeringen på enhedens pakkeetiket)
- nl - Geautoriseerde vertegenwoordiger in de Europese Gemeenschap (uitsluitend voor in Europa goedgekeurde apparaten; zie het etiket op de verpakking van het apparaat voor de markering)
- de - Befugter Vertreter der Europäischen Gemeinschaft (für Europa nur für anerkannte Geräte; siehe Etikett auf der Geräteverpackung nach der Kennzeichnung)
- it - Rappresentante autorizzato nella Comunità Europea (solo per dispositivi approvati in Europa; per la marcatura, fare riferimento all'etichetta presente sulla confezione del dispositivo)
- el - Εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα (μόνο για συσκευές εγκεκριμένες από την Ευρώπη, ανατρέξτε στην ετικέτα συσκευασίας για σήμανση)
- no - Autorisert representant i Det europeiske fellesskapet (kun for Europa-godkjente enheter, se etiketten på pakningen for merke)
- ja - 欧州共同体の認定代理人（欧州公認デバイスのみ、マークはデバイスのパッケージラベルを参照）
- zh - 欧洲共同体的授权代表（仅适用于欧洲认可的设备；请参考设备包装标签上的标识）
- cs - Autorizovaný zástupce v evropské komunitě (pouze pro zařízení schválená pro Evropu, viz štítek se značkou na obalu zařízení)
- ru - Уполномоченный представитель в Европейском сообществе (только для устройств, одобренных для использования в Европе; см. маркировку на упаковочной этикетке устройства)

Only

- en - Federal (USA) law restricts the use of this device to sale by or on the order of a physician.
- fr - Les lois fédérales (USA) limitent la vente de ce dispositif aux seuls médecins ou sur prescription médicale.
- es - Las leyes federales de los Estados Unidos de América restringen el uso de este dispositivo a su venta por parte de un médico o a petición de este.
- pt - A lei federal (dos Estados Unidos da América) restringe a utilização deste dispositivo a médicos ou mediante prescrição médica.
- sv - Enligt amerikansk federal lagstiftning får denna enhet endast säljas av läkare eller på läkares ordination.
- fi - Tätä tuotetta saa Yhdysvaltain liittovaltion lain nojalla myydä vain lääkäri tai lääkärin määräyksestä.
- da - Forbudsloven (USA) begrænser salget af dette apparat til læger eller efter bestilling af en læge.
- nl - De Amerikaanse federale wet beperkt de verkoop van dit apparaat aan of in opdracht van een arts.
- de - Laut (US-)Bundesgesetz darf dieses Gerät nur von einem Arzt bzw. auf Anordnung eines Arztes gekauft werden.
- it - La legge federale (USA) limita la vendita di questo dispositivo a opera o per conto di un medico.
- el - Η ομοσπονδιακή νομοθεσία (των Η.Π.Α.) περιορίζει τη χρήση της συσκευής αυτής για πώληση από ή κατόπιν εντολής ιατρού.
- no - Føderal (USA) lov begrenser bruken av denne enheten til salg av eller som foreskrevet av en lege.
- ja - 米国連邦法は、本装置の販売を医師または医師の指示によるものに限定しています。
- zh - 美国联邦法律规定，此装置只能由医生出售或遵照医嘱销售。
- cs - Podle federálního zákona (USA) smí být toto zařízení prodáváno pouze lékařem nebo na lékařský předpis.
- ru - Согласно федеральному законодательству США продажа этого устройства разрешена только врачам или по их заказу.



- en - Caution: This product contains natural rubber latex which may cause allergic reaction.
- fr - Avertissement : ce produit contient du latex de caoutchouc naturel qui peut provoquer des réactions allergiques.
- es - Precaución: Este producto contiene látex de caucho natural, que puede provocar reacciones alérgicas.
- pt - Precaução: Este produto contém látex de borracha natural, o que pode causar reações alérgicas.
- sv - Varning: Denna produkt innehåller latex i naturlig gummi som kan ge allergisk reaktion.
- fi - Varoitus: Tämä tuote sisältää luonnonkumia (lateksia), joka voi aiheuttaa allergisen reaktion.
- da - Forsigtig: Dette produkt indeholder naturlig gummilatex, der kan forårsage allergiske reaktioner.
- nl - Opgelet: dit product bevat natuurlijk rubberlatex die een allergische reactie kan veroorzaken.
- de - Achtung: Dieses Produkt enthält Naturlatex, das allergische Reaktionen hervorrufen kann.
- it - Attenzione: questo prodotto contiene lattice di gomma naturale che può provocare reazioni allergiche.
- el - Προσοχή: Το προϊόν αυτό περιέχει φυσικό λάτεξ που ενδέχεται να προκαλέσει αλλεργική αντίδραση.
- no - Forsiktig: Dette produktet inneholder naturlig gummilateks som kan forårsake allergiske reaksjoner.
- ja - 注意 この製品には天然ゴムラテックスが含まれており、アレルギー反応が生じる可能性があります。
- zh - 注意：本产品含有天然橡胶乳胶，可能会引起过敏反应。
- cs - Upozornění: Tento produkt obsahuje přírodní gumový latex, který může způsobovat alergické reakce.
- ru - Внимание: этот продукт содержит натуральный каучуковый латекс, который может вызывать аллергические реакции.



- en - Lot Number
- fr - Numéro de lot
- es - Número de lote
- pt - Número do lote
- sv - Varunummer
- fi - Erä numero
- da - Lot number
- nl - Lot nummer
- de - Los-Nr.
- it - Numero Lotto
- el - Αριθμός παρτίδας
- no - Lot number
- ja - ロット番号
- zh - 批号
- cs - Číslo šarže
- ru - Номер партии



- en - Do Not Reuse
- fr - Ne pas réutiliser
- es - No reutilizar
- pt - Não reutilize
- sv - Får ej återanvändas
- fi - Älä käytä uudelleen
- da - Må ikke genbruges
- nl - Niet nogmaals gebruiken
- nl - Nicht wiederverwenden
- it - Non riutilizzare
- ro - Nu se poate reutiliza
- ru - Не использовать повторно



- en - Sterilized using Irradiation
- fr - Stérilisé par irradiation
- es - Esterilizado por irradiación
- pt - Esterilizado por radiação
- sv - Steriliserad med Bestrålning
- fi - Steriloitu Säteilitys
- da - Steriliseret med Bestrålning
- nl - Gesteriliseerd met bestraling
- de - Sterilisation durch Bestrahlung
- it - Sterilizzato con irradiazione
- el - Αποστειρωμένο με ακτινοβολία
- no - Sterilisert med Bestrålning
- ja - 照射を用いて滅菌
- zh - 使用辐照灭菌
- cs - Sterilizováno ozářením
- ru - Стерилизовано с помощью облучения



- en - Not Made with DEHP
- fr - Non fabriqué à partir de DEHP
- es - Fabricado sin DEHP
- pt - Não fabricado com DEHP
- pt - Inte gjorda med DEHP
- sv - Ei ole valmistettu di(2-etyyliheksyyli)ftalaatista (DEHP)
- da - Ikke fremstillet med DEHP
- nl - Niet gemaakt met DEHP
- de - Nicht mit DEHP hergestellt
- it - Tubo non plastificato (DEHP)
- el - Δεν κατασκευάζεται με DEHP
- no - Ikke laget med DEHP
- ja - DEHP不使用
- zh - 非邻苯二甲酸二异辛酯制
- cs - Při výrobě nebyl použit DEHP
- ru - Изготовлено без использования DEHP

MATERIAL:
Folding Specification PLM0002845

SPECIFICATIONS:
SIZE: 14"W X 8 1/2"L
FIRST FOLD WIDTH SIZE: 7" W x 8 1/2"L
SECOND FOLD LENGTH: 4 1/4" x 7"W
FINISHED FOLDED SIZE: 4 1/4" x 7"W



- en - Use by / Expiration Date
- fr - Utilisez par / date d'expiration
- es - El uso de / Fecha de vencimiento
- pt - Use por Data / Expiração
- sv - Använd av / Utgångsdatum
- fi - Käytä by / viimeinen voimassaolopäivä
- da - Anvendelse efter dato
- nl - Gebruik door / Vervaldatum
- de - Verwenden von / Ablaufdatum
- it - Usare entro / Data di scadenza
- el - Χρήση κατά Ημερομηνία / λήξης
- no - Bruk etter dato
- ja - 有効期限内で使用
- zh - 使用过期日期
- cs - Datum spotřeby/expirace
- ru - Использовать до / Дата истечения срока годности



- en - Do Not Resterilize
- fr - Ne pas restériliser
- es - No esterilice otra vez.
- pt - Não re-esterilizar.
- sv - Får ej återsteriliseras
- fi - Älä steriloï uudelleen
- da - Må ikke resteriliseres
- nl - Niet opnieuw steriliseren
- de - Nicht resterilisieren.
- it - Non ripetere la sterilizzazione.
- el - Να μην επαναποστειρώνεται
- no - Skal ikke resteriliseres.
- ja - 再滅菌禁止。
- zh - 不能再次消毒
- cs - Neresterilizujte
- ru - Не подвергать повторной стерилизации



- en - Sterilized using ETO
- fr - Stérilisé à l'oxyde d'éthylène
- es - Esterilizado con óxido de etileno
- pt - Esterilizado por ETO
- sv - Steriliserad med ETO
- fi - Steriloitu ETO
- da - Steriliseret ved hjælp af ETO
- nl - Gesteriliseerd met ETO
- de - Sterilisation durch ETO
- it - Sterilizzato con ETO
- el - Αποστειρωμένο με ETO
- no - Steriliseres med ETO
- ja - ETOを用いて滅菌
- zh - 使用ETO灭菌
- cs - Sterilizováno pomocí ETO
- ru - Стерилизовано с помощью этиленоксида



- en - Non-DEHP Tubing
- fr - Tube sans DEHP
- es - La tubería no contiene DEHP
- pt - A tubulação não contém DEHP
- sv - Stång utan DEHP
- fi - Ei-DEHP letku
- da - Ikke-DEHP slange
- nl - DEHP-vrij slangmateriaal
- de - Schlauchleitung ohne DEHP
- it - Tubo non plastificato (DEHP)
- el - Η σωλήνωση δεν είναι κατασκευασμένη από DEHP
- no - Ikke-DEHP-proverør
- ja - 無DEHPのチューブ
- zh - 非DEHP制管
- cs - Hadičky neobsahující DEHP
- ru - Трубки, не содержащие DEHP



- en - Non-Sterile
- fr - Non stérile
- es - No estéril
- pt - Não estéril
- sv - Icke-sterila
- fi - Ei steriilit
- da - Ikke Sterilt
- nl - Niet steriel
- de - Nicht sterile
- it - Non sterile
- el - μη αποστειρωμένα
- no - Usterile
- ja - 非滅菌
- zh - 非无菌
- cs - Nesterilní
- ru - Нестерильно



- en - Number of Units
- fr - Nombre d'unités
- es - Número de unidades
- pt - Número de unidades
- sv - Antal enheter
- fi - Yksiköiden määrä
- da - Antal enheder
- nl - Aantal eenheden
- de - Nombre d'unités
- el - Αριθμός μονάδων
- no - Antall enheter
- ja - ユニット数
- zh - 部件数
- cs - Počet jednotek
- ru - Количество единиц



- en - Lead Free
- fr - Sans plomb
- es - Libre de plomo
- pt - Sem Chumbo
- sv - Blyfri
- fi - Lyijytön
- da - Blyfri
- nl - Loodyrij
- de - Bleifrei
- it - Senza piombo
- el - Χυρίης μόλυβδο
- no - Blyfri
- ja - 無鉛
- zh - 无铅
- cs - Bezolovnaté
- ru - Не содержит свинца



- en - Cautions
- fr - Attention
- es - Precaución
- pt - Cuidado
- sv - Försiktighet
- fe - Varoitus
- da - Forsigtig
- nl - Let op
- de - Vorsicht
- it - Attenzione
- el - Προσοχή
- no - Obs!
- ja - 注意
- zh - 注意
- cs - Upozornění
- ru - Предостережения



- en - Consult Instructions For Use
- fr - Consulter les instructions d'utilisation
- es - Consulte las instrucciones de uso
- pt - Consulte as instruções de uso
- sv - Se bruksanvisningen
- fi - Katso käyttöohjeita
- da - Se brugsanvisningen
- nl - Raadpleeg de gebruiksaanwijzing
- de - Gebrauchsanweisung beachten
- it - Consultare le istruzioni per l'uso
- el - Συμβουλευτείτε τις οδηγίες χρήσης
- no - Konsultere Instruksjoner for bruk
- ja - 使用説明書を参照してください
- zh - 请参考使用说明
- cs - Prostudujte si návod k použití.
- ru - См. инструкции по применению



- en - Reference / Catalog Number
- fr - Référence / Numéro de catalogue
- es - Referencia / Número de Catálogo
- pt - Referência / Número de Catálogo
- sv - Referens / katalognummer
- fi - Viite / Catalognummer
- da - Reference / Katalognummer
- nl - Referentie / Catalogusnummer
- de - Reference / Katalognummer
- it - Riferimento / Numero di catalogo
- el - Αναφορά / Αριθμός καταλόγου
- no - Referanse / Katalognummer
- ja - リファレンス/カタログ番号
- zh - 参考/目录号码
- cs - Referenční/katalogové číslo
- ru - Справочный номер / Номер по каталогу



- en - Do not use if package is opened or damaged.
- fr - Ne pas utiliser si l'emballage est ouvert ou endommagé.
- es - No utilizar si el empaque está abierto o dañado.
- pt - Não usar se a embalagem estiver aberta ou danificada.
- sv - Öppnad eller skadad förpackning skall ej användas.
- fi - Ei saa käyttää, jos pakkaus on avattu tai vahingoittunut.
- da - Må ikke anvendes hvis pakningen er åbnet eller beskadiget.
- nl - Niet gebruiken indien verpakking geopend of beschadigd is.
- de - Nicht verwenden, wenn Verpackung geöffnet oder beschädigt ist.
- it - Non utilizzare se la confezione è aperta o danneggiata
- el - Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν η συσκευασία έχει ανοιχθεί ή υποστεί ζημιά
- no - Bruk ikke hvis pakken er åpnet eller skadet
- ja - パッケージが開封または破損している場合は使用しないでください
- zh - 若包装损坏或打开，请勿使用。
- cs - Nepoužívejte, pokud je balení otevřeno nebo poškozeno.
- ru - Не использовать, если упаковка вскрыта или повреждена.



- en - Keep away from sunlight / Protect from light source.
- fr - Tenir à l'écart des rayons du soleil / Protection contre la source de lumière.
- es - Mantener alejado de la luz solar / Protejalo de las fuentes de luz.
- pt - Manter ao abrigo da luz solar / Proteger da exposição à luz.
- sv - Håll borta från solljus / Skydda mot ljuskällor.
- fi - Suojattava auringonvalolta / Suojattava valolta.
- da - Må ikke udsættes for sollys / Beskyt mod lyskilder.
- nl - Beschermen tegen zonlicht / Beschermen tegen lichtbronnen.
- de - Vor direkter Sonneneinstrahlung schützen / Vor Licht schützen.
- it - Tenere lontano dalla luce del sole / Proteggere dalle fonti di luce.
- el - Να φυλάσσεται μακριά από το ηλιακό φως / Προφυλάσσετε από τις πηγές φωτός.
- no - Holdt unna sollys / Beskytt mot lyskilder.
- ja - 直射日光を避けてください / 直射日光から保護してください。
- zh - 避光 / 避免光照。
- cs - Uchovávejte mimo sluneční světlo. / Chraňte před zdroji světla.
- ru - Беречь от воздействия солнечных лучей. / Защищать от источников света.



- en - Not Made with Natural Rubber Latex
- fr - Non fabriqué à partir de latex de caoutchouc naturel
- es - Fabricado sin látex de caucho natural
- pt - Não fabricado com Látex de Borracha Natural
- sv - Inte gjorda med naturgummilatex
- fi - Ei ole valmistettu luonnonkumista (lateksista)
- da - Ikke fremstillet med naturgummi-/latex
- nl - Niet gemaakt met natuurlijk rubberlatex
- de - Nicht mit Naturlatex hergestellt
- it - Non composto da lattice di gomma naturale
- el - Δεν κατασκευάζεται με φυσικό ελαστικό λάτεξ
- no - Ikke laget med naturlig gummilateks
- ja - 天然ゴムラテックス不使用
- zh - 非天然橡胶乳胶制
- cs - Při výrobě nebyl použit přírodní kaučuk
- ru - Изготовлено без использования натурального каучукового латекса



- en - Storage temperature limits
- fr - Limites de température de stockage
- es - Limites de temperatura de almacenamiento
- pt - Limites de temperatura de armazenamento
- sv - Temperaturgränser för förvaring
- fi - Säilytyksen lämpötilarajat
- da - Temperaturgrænser for opbevaring
- nl - Grenzen voor opslagtemperatuur
- de - Temperaturbereich für Lagerung
- it - Limiti di temperatura per la conservazione
- el - Όρια θερμοκρασίας φύλαξης
- no - Temperaturgrenser for oppbevaring
- ja - 保管温度制限
- zh - 儲存溫度限值
- cs - Teplotní limity pro skladování
- ru - Допустимая температура хранения



- en - Date of Manufacture
- fr - Date de fabrication
- es - Fecha de fabricación
- pt - Data de fabricação
- sv - Tillverkningsdatum
- fi - Päivämäärä valmistus
- da - Dato for Fabrikant
- nl - Datum van de fabrikant
- nl - Datum der Hersteller
- de - Data di Produzione
- el - Ημερομηνία Κατασκευαστής
- no - Dato for Produsent
- ja - メーカーの日付
- zh - 生产日期
- cs - Datum výroby
- ru - Дата производства



- en - Does not contain PVC
- fr - Ne contient pas de PVC
- es - No contiene PVC
- pt - Não contém PVC
- sv - Innehåller inte PVC
- fi - Ei sisällä PVC:tä
- da - Indeholder ikke PVC
- nl - Bevat geen PVC
- de - Frei von PVC
- it - Non contiene PVC
- el - Δεν περιέχει PVC
- ja - PVC を含有しません
- zh - 不含聚氯乙烯 (PVC)
- cs - Neobsahuje PVC
- ru - Не содержит ПВХ



- en - Legal Manufacturer
- fr - Fabricant légal
- es - Fabricante legal
- pt - Fabricante Legal
- sv - Legal tillverkare
- fi - Oikeudellinen valmistaja
- da - Godkendt producent
- nl - Wettelijke fabrikant
- de - Rechtlicher Hersteller
- it - Produttore legale
- el - Νόμιμος κατασκευαστής
- no - Juridisk produsent
- ja - 法的メーカー
- zh - 合法制造商
- cs - Legální výrobce
- ru - Официальный производитель



- en - Non Pyrogenic
- fr - Non pyrogène
- es - No pirogénico
- pt - Não-pirogênico
- sv - Icke-pyrogen
- fi - Ei-pyrogeninen
- da - Ikke-pyrogen
- nl - Niet pyrogeen
- de - Pyrogenfrei
- it - Non pirogenico
- el - Μη πυρογόνο
- no - Ikke-pyrogenisk
- zh - 非致熱性
- zh - 无热原
- cs - Apyrogenní
- ru - Апиrogenно



- en - Balloon Capacity
- fr - Capacité du ballonnet
- es - Capacidad del globo
- pt - Capacidade do balão
- sv - Ballongkapacitet
- fi - Pallon kapasiteetti
- da - Ballonkapacitet
- nl - Balloncapaciteit
- de - Ballonkapazität
- it - Capacità del palloncino
- el - Χωρητικότητα μπαλονιού
- no - Ballongkapasitet
- ja - バルーンの容量
- zh - 球囊容量
- cs - Kapacita balónkut
- ru - Объем баллона



- en - Do not freeze
- fr - Ne pas congeler
- es - No congelar
- pt - Não congele
- sv - Får ej frysas
- fi - Ei saa pakastaa
- da - Må ikke fryses
- nl - Niet bevriezen
- de - Nicht einfrieren
- it - Non congelare
- el - Δεν παγώνεται
- no - Na ikke frysas
- ja - 冷凍しないでください
- zh - 请勿冷冻
- cs - Cháňte před mrazem
- ru - Не замораживать

LIST NO.
COMMODITY NO. DF-5010
DATE PREPARED 09-10-2020
ARTIST E.Foss